

Sehr geehrte Präsidenten,

in den letzten Tagen verzeichnen wir zusammen mit der Valle d'Aosta die höchsten Zahlen in Bezug auf Infizierte. Zusätzliche Einschränkungen sind daher auch im Sport leider unumgänglich.

Mit Ausnahme der Wettkämpfe von nationalem sowie internationalem Interesse Wettkämpfe und der entsprechenden Trainings wurde auch die Tätigkeit der organisierten Verbände und Vereine ausgesetzt. Weiterhin erlaubt bleibt die sportliche Tätigkeit im Freien unter Einhaltung der Sicherheitsabstände und -regeln.

Im Bereich Sport der Landeswebseite finden Sie die Infos zur aktuellen Situation:

http://www.provinz.bz.it/gesundheit-leben/sport-zeit/service/news.asp?news_action=4&news_article_id=644824

Ich bin mir der Folgen für die Sportwelt schmerzlich bewusst und möchte Ihnen gerade in diesem Zusammenhang für die wertvolle Zusammenarbeit und vor allem für das Verständnis danken. Sie haben in den letzten Monaten Großes geleistet, damit Kinder und Jugendliche wieder ihre Sporttätigkeit aufnehmen konnten.

Noch einmal vielen Dank; wir alle hoffen, dass es bald wieder möglich sein wird, allen sportlichen Aktivitäten nachzugehen.

Mit freundlichen Grüßen

Arno Kompatscher
Landeshauptmann

Gentili Presidenti,

negli ultimi giorni stiamo registrando i numeri più alti di infezioni insieme alla Valle d'Aosta. Questo rende inevitabili ulteriori limitazioni anche nello sport.

Ad eccezione delle competizioni di interesse nazionale e internazionale nonché delle relative sedute di allenamento è stata sospesa anche l'attività delle federazioni e associazioni organizzate. Rimane consentita l'attività sportiva all'aperto nel rispetto della distanza e delle regole di sicurezza.

Nella sezione del sito internet provinciale dedicata allo sport trovate le informazioni relative alla situazione attuale: http://www.provincia.bz.it/salute-benessere/sport-tempo-libero/servizi/news.asp?news_action=4&news_article_id=644825.

Sono tristemente consapevole delle conseguenze per il mondo dello sport e, proprio in tale contesto, vorrei ringraziare tutti Voi per la preziosa collaborazione e soprattutto per la comprensione. Negli ultimi mesi avete fatto davvero grandi cose per permettere a bambini e ragazzi di riprendere la loro attività sportiva.

Grazie ancora; noi tutti speriamo che quanto prima sia possibile riprendere tutte le attività sportive.

Cordiali saluti

Arno Kompatscher
Presidente della Provincia

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL

Landeshauptmann

Landhaus 1, Silvius-Magnago-Platz 1, 39100 Bozen
Tel. 0471 41 22 23 – Fax 0471 41 22 99

landeshauptmann@provinz.bz.it
<http://www.provinz.bz.it/landeshauptmann>



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

Presidente della Provincia

Palazzo 1, Piazza Silvius Magnago 1, 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 22 23 – Fax 0471 41 22 99

presidente@provincia.bz.it
<http://www.provincia.bz.it/presidente>

Laut Datenschutzkodex, genehmigt mit Gv.D. vom 30 Juni 2003, Nr. 198, ist der Inhalt der vorliegenden Mitteilung ausschließlich für den angeführten Adressaten bestimmt. Eine unbefugte Verwendung der Informationen kann rechtliche Folgen haben. Wer diese Nachricht irrtümlicherweise erhält, wird gebeten uns zu informieren und die Mitteilung zu löschen.

Ai sensi del D. Lgs. 30 giugno 2003, n. 198 "Codice in materia di protezione dei dati personali", il presente messaggio è riservato per l'uso esclusivo del destinatario. L'utilizzo non autorizzato del messaggio può costituire fonte di responsabilità. Chiunque altro riceva questa comunicazione per errore è invitato ad informarci immediatamente ed a distruggere quanto ricevuto.